

# BUSINESS Neumarkt **regio** NEWS



MAI 2022

Jahrgang 5, Nr. 49

ONLINE  
www.BNNM.de

NOCH BIS 27. MAI IN NÜRNBERG

**1948.**

**Die Ausstellung.**



WIE DER STAAT  
ISRAEL ENTSTAND

Nach wetterbedingter  
Verschiebung im April:

jetzt  
endlich  
am

**15. Mai**

VERKAUFSOFFENE  
GEWERBE

nachhaltig  
innovativ

**SCHAU  
PILSACH**



**FEUERWEHR-FESTE IM LANDKREIS**



**NICHT NUR DER GANZE  
LANDKREIS TRAUERT**

# DER FIAT 500 ELEKTRO



DER VOLLELEKTRISCHE FIAT 500 ELEKTRO ICON MJ22

AB **199€<sup>1</sup>** MONATLICH LEASEN

## AUSSTATTUNGSHIGHLIGHTS

- Neues 10,25" Infotainmentsystem mit Navigationssystem
- Klimaautomatik
- Digitaler Radioempfang DAB+
- 16" Leichtmetallfelgen

# FIAT

**Stromverbrauch für den Fiat Neuer 500 Icon MJ22 mit 87 kW (118PS): kombiniert 13,9 kWh/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: kombiniert 0 g/km. Effizienzklasse: A+++**

<sup>1</sup> Unverbindliches Leasingbeispiel mit Kilometerabrechnung für Privatkunden der FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn, für den Fiat Neuer 500 Icon 87 kW (118 PS): UPE des Herstellers zzgl. Überführungskosten 30.990,- €, Leasingsonderzahlung 6.000,- €, Gesamtfahrleistung 40.000 km, Laufzeit 48 Monate, Sollzinssatz gebunden, p. a. 2,57 %, effektiver Jahreszins 2,54 %, Gesamtbetrag 15.595,20 €, Monatsrate à 199,90 €. In den Monatsraten so wie dem Gesamtbetrag ist eine GAP Versicherung (Differenzkaskoversicherung) enthalten, deren Abschluss nicht Voraussetzung für das Zustandekommen eines Leasingvertrages ist. Diese unterliegt nicht der MwSt. Alle sonstigen Preise verstehen sich inkl. aktuell gültiger Mehrwertsteuer. Die Kalkulation stellt zu gleich ein repräsentatives Beispiel im Sinne des § 6a PAngV dar. Verbrauchern steht ein Widerrufsrecht nach § 495 BGB zu.

<sup>2</sup> Fiat Umweltbonus in Höhe von 9.570,- € bestehend aus Umweltbonus i. H. v. 3.570,- € inkl. 19% MwSt. sowie erhöhtem staatlichen Umweltbonus i. H. v. 6.000,- € gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen, [www.bafa.de](http://www.bafa.de), ist bereits im Angebot berücksichtigt. Der Bundesanteil ist gesondert beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) zu beantragen und wird bewilligt, wenn die Fördervoraussetzungen vorliegen. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Der erhöhte Anteil des BAFA-Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2022.

Angebot gültig bis 30.06.2022. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Aufpreis.



... und das Lächeln fährt mit!

Ihr FIAT Partner:

**Fischer Automobile GmbH**  
Amberger Str. 2a, 92367 Pilsach  
Tel. 09181 4755-0  
[www.fischer-automobile.de](http://www.fischer-automobile.de)

REGINA GmbH

## SOLAR - AUCH FÜR DEN KLEINEN GELDBEUTEL

POSTBAUER-HENG, biz.n | REGINA, 2022 0420. **Plug and Play ist die Devise. Die Anlagen, die meist als Komplettsset mit Halterung, Kabel, Stecker, Wechselrichter angeboten werden, benötigen keine Unterstützung durch einen Fachbetrieb. Man montiert die Halterung, darauf die Paneele und steckt dann den Schuko- oder Wieland-Stecker in die Steckdose und schon fließt der Strom im eigenen Stromkreis.**

Alles zum Thema Balkonsolaranlagen konnten über 60 Teilnehmer im Deutschordenschloss in Postbauer-Heng bei einem Vortrag des, seit über 30 Jahren als Sachverständiger für Photovoltaik, Gutachter, Referent und Fachbuchautor aktiven Dipl.-Ing. Christian Dürschner aus Erlangen erfahren.

Bürgermeister Horst Kratzer eröffnete den sehr informativen Abend und begrüßte die Anwesenden. Nicht von ungefähr fiel die Wahl des Veranstaltungsortes auf Postbauer-Heng. Zählt doch die oberpfälzische Gemeinwohl-Gemeinde neben Mühlhausen zu jenen vorerst noch wenigen Gemeinden, welche die Investitionen in diese praktischen Energiesparmodule mit einem eigenen Förderprogramm direkt aktiv unterstützen. Kathrin Kimmich, die Klimaschutzmanagerin des Landkreises Neumarkt i.d.OPf., hatte den Vortragsabend organisiert und startet voll durch, um ehrgeizige Klimaschutzziele für Alle realisierbar zu machen. Für Alle im wahrsten Sinn des Wortes, zumal die Plug- and Play- Anlagen auch für Mieter von Wohnraum äußerst interessant sind.

Anschaulich und detailliert erläuterte Referent Dipl.-Ing. Dürschner den Aufbau, die Wirkung, Wirtschaftlichkeit und Formalitäten rund um die Systeme, die den erzeugten Solarstrom direkt in den privaten Stromkreislauf einfließen lassen und damit die jährlichen Stromkosten reduzieren.

Auf eine Leistung von 600 Watt gedrosselt braucht es von technischer Seite nur einen modernen Zweirichtungsstromzähler, um eine solche Anlage in Betrieb zu nehmen und mit ihr von der ersten Minute ihres Betriebs an Stromkosten zu sparen. Auch wenn die Amortisationsrate der Geräte bei derzeitigen Strompreisen noch meist bei 8-9 Jahren liegt, ist bei der zu erwartenden Entwicklung der Strompreise mit einem wesentlich rascheren wirtschaftlichen Einsatz der zudem immer günstiger werdenden Technik zu rechnen. Eine Förderung wie in Postbauer-Heng oder Mühlhausen trägt zusätzlich dazu bei, dass sich die Module noch rascher amortisieren und bei einer Lebensdauer von deutlich über 20 Jahren, sind die Plug-and-Play-Komponenten durchaus eine leistbare Investition in die Zukunft.

Wer Interesse hat, kann sich jederzeit unter [kimmich@reginagmbh.de](mailto:kimmich@reginagmbh.de) per Email an die Klimaschutzmanagerin Kathrin Kimmich wenden, um weiterführende Informationen zu erhalten. Kimmich plant auch eine Sammelbestel-

lung für den Landkreis in Kooperation mit einer der etwa 10 deutschen Solar-Herstellerfirmen, die den internationalen Preiskampf um Solarmodule „überlebt“ haben.

Bei der engagierten Klimaschutzmanagerin kann man sich schon jetzt für die voraussichtlich im Juli erfolgende Sammelbestellung vormerken lassen.

### FLÄCHEN GESUCHT FÜR SOLARPARKS.

Wir pachten Ihre Fläche und bieten nachhaltige, attraktive Konditionen.

T: 0911 131 374 95  
[www.greenovative.de](http://www.greenovative.de)

**greenovative** 

Mehr zum AOM-Klimaschutz-Förderprogramm unter:  
<https://www.postbauer-heng.de/bauen/aom-foerderprogramm/>

Fotos: Balkon-Solaranlage: Karl Krauser, Sondersfeld, Vortragssaal Deutschordenschloß: 1. Bgm. Horst Kratzer





NEUMARKT, biz.n | LRA | aN, 05/2022.

### Beliebter Veranstaltungskalender wieder erschienen

Der Veranstaltungskalender des Landkreises war schon immer eine beliebte Broschüre für Einheimische und Gäste gleichermaßen. Doch 2020 brachte Corona den gesamten Veranstaltungsreigen zum Erliegen und hat allen Kulturbesorgten viel abverlangt. Deshalb wurde letztes Jahr erstmals nach 25 Jahren gar kein Veranstaltungskalender gedruckt, diesen gab es nur in digitaler Form. Aufgrund der unsicheren Situation in Bezug auf die Durchführung von Veranstaltungen wurde der Veranstaltungskalender 2022 deshalb auf die touristischen Highlights der Gemeinden reduziert. „Viele Einschränkungen werden auslaufen, sodass wir für den Sommer positiv gestimmt sind und das gesellschaftliche Miteinander wieder möglich sein wird. Aus bekannten Gründen haben wir uns also dieses Jahr wieder für eine Druck-Ausgabe entschieden, wenn auch zunächst für eine schlankere Version, die aber zumindest alle Höhepunkte aufzeigt,“ hoffen Landrat Willibald Gailler, Abteilungsleiter Michael Gottschalk, Sachgebietsleiter Michael Endres und Tourismusreferentin Christine Riel sowie Ingrid Seitz bei der Präsentation im Landratsamt. Aber nicht nur

zügiger auf DIN A5 erweitert und die Auflage von bisher 10.000 Stück auf 1.000 gesenkt.

### Highlights unserer Gemeinden

Der gedruckte Veranstaltungskalender gibt mit 175 Veranstaltungen einen guten Überblick über die landkreisweiten Besonderheiten. Durchschnittlich hat jede Gemeinde neun bis zehn Highlights gemeldet, wie beispielsweise die geliebten Kirchweihen und Volksfeste. Vor allem aber solche Events, die wahrscheinlich besucht werden können, weil sie im Freien stattfinden wie Märkte, Wanderungen und Stadtführungen. Natürlich werden auch die Bauern- und Wochenmärkte gelistet. Aber auch Saisonale Veranstaltungen wie die Kulturreihe "China im Kulturhaus" und das Alcmona-Programm Dietfurt oder der „Sommer im Park“ in Neumarkt i.d.OPf.

Besondere Jubiläen sind neben den Feuerwehrfesten heuer das 10. **Bildhauersymposium** Mühlhausen, 40 Jahre **Burgspiele Parsberg** und 50 Jahre **Fischerfest Berching**. Weitere Veranstaltungen finden Sie online auf den Webseiten der Gemeinden und auf der Webseite des Landkreises Neumarkt i.d.OPf. unter

[www.tourismus-landkreis-neumarkt.de](http://www.tourismus-landkreis-neumarkt.de)



NEUMARKT's

## VERANSTALTUNGSKALENDER

inhaltlich hat sich der Veranstaltungskalender 2022 verändert. Auch das Format wurde groß-

### Auch die Stadt Neumarkt soll das gesellschaftliche Leben wieder aufnehmen.

Dazu will das Neumarkter Stadtmarketing „aktives Neumarkt e.V.“ unter Leitung von Geschäftsführer Christian Eisner unter dem Motto **"Zeit für StadtLiebHaber"** zwei Monate lang das Leben in der Stadt mit den verschiedensten Aspekten thematisieren. Im Zentrum stehen dabei Menschen, die unsere Kreisstadt bei unterschiedlichsten Gelegenheiten mit Leben füllen. Alleine zwischen Mai und Juni gibt es zahlreiche Gelegenheiten für StadtLiebHaber, Neumarkt zu entdecken. Veranstaltungen wie die „**Nacht der Sinne**“ am 7. Mai, das **Frühlingsfest** vom 26.-29. Mai, der **Altmühl Classic Sprint** am 11. Juni, die **Job Meile** am 25. Juni und der **Schnäppchenmarkt** am 2. Juli laden ebenso zum Besuch, wie über 250 Geschäfte aus Handel, Dienstleistung und Gastronomie im Altstadtbereich.

Beim Altmühltal Classic Sprint handelt es sich um eine dreitägige **Oldtimer-Rallye**, die am Samstag 11.6. erstmals auch durch Neumarkt führt. Zwischen 10.00 und 11.30 Uhr werden an diesem Samstag ca. 120 Fahrzeuge eine Durchfahrtskontrolle direkt am Neumarkter Rathaus absolvieren. Das ganze wird durch Moderatoren fachmännisch kommentiert. aktives Neumarkt will den Besuch dieses Events aufgreifen und den bestimmt zahlreich kommenden Zuschauern ergänzende Programmpunkte im Anschluss anbieten.

Foto: W. Schardt, Landratsamt

**MITSUBISHI MOTORS**

**SUZUKI**

Velburger Str. 10 · 92331 Parsberg · Telefon: 09492 902083

### SCHIRMHERRSCHAFTEN JUGENDARBEIT

BAYERN	Landkreis NM	Wirtschaft	Neumarkt Stadt	Neumarkt Stadt
<small>StMin / MdL Albert Füracker</small>	<small>Landrat Willibald Gailler</small>	<small>Unternehmer Hans Müller</small>	<small>1. Bgm. Markus Ochsenkühn</small>	<small>2. Bgmin. Gertrud Heßlinger</small>
Berg	Berggau	Deining	Lauterhofen	Pilsach
<small>1. Bgm. Peter Bergler</small>	<small>1. Bgm. Thomas Meier</small>	<small>1. Bgm. Peter Meier</small>	<small>1. Bgm. Ludwig Lang</small>	<small>1. Bgm. Andreas Truber</small>



NOCH BIS 27. MAI IN NÜRNBERG

# 1948.

## Die Ausstellung.

WIE DER STAAT ISRAEL ENTSTAND

NÜRNBERG, biz.n | OLG-N, 06/0426-2022. Noch bis 27. Mai informiert die historische Wanderausstellung „1948. Die Ausstellung.“ über die Entstehung Israels als Staat. Initiator und Organisator der Informationsveranstaltung ist der Historiker und Projektleiter Dr. Oren Osterer, der die Eröffnung am 26. April zusammen mit dem Antisemitismusbeauftragten der bayerischen Staatsregierung und Schirmherrn der Ausstellung Dr. Ludwig Spaenle MdL, dem Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg Marcus König, Jo-Achim Hamburger, dem Vorsitzenden der israelitischen Kultusgemeinde Nürnberg und dem Präsidenten des Ober-

landesgerichts Nürnberg Dr. Thomas Dickert in feierlichem Rahmen vor rund hundert Ehrengästen und der Presse vornahm.

Die von DEIN - Verein für Demokratie und Information e.V. konzipierte Ausstellung gibt auf 32 Bild- und Texttafeln einen gut strukturierten chronologischen Einblick in die politischen und historischen Ereignisse rund um die Gründung des Staates Israel im Jahr 1948. Sie wird erstmals in Nürnberg durch das Oberlandesgericht im Auftrag des Bayerischen Staatsministeriums der Justiz, in Kooperation mit der Israelitischen Kultusgemeinde Nürnberg der breiten Öffentlichkeit vorgestellt.

Neben den bewegenden Ansprachen zur Historie des jüdischen Volkes seit seiner Fremdherrschaft durch die Römer bis zur Gründung des Staates Isra-

el im Jahre 1948 (als humanistische Konsequenz auf die Shoah) hat auch der, ursprünglich aus Sibirien stammenden Klezmer- und Klarinettenkünstler Leonid Khenkin mit der Darbietung seiner folkloristischen und ergreifenden Interpretationen tief bewegende musikalische Momente geschaffen, die kein Herz unberührt ließen.

Die Ausstellung ist für die Öffentlichkeit zugänglich und kann in der Säulenhalle im 2. OG des Justizpalastes in der Fürther Str. 110 in Nürnberg besucht werden. Geöffnet ist die Ausstellung jeweils zu den Geschäftszeiten der Justiz von

Mo.- Do. 08.00 - 16.00 Uhr,  
Freitag 08.00 - 14.00 Uhr -  
der Eintritt ist frei.

Bildreihe oben, rechtes Bild v.l.n.r.: Dr. Ludwig Spaenle, Dr. Thomas Dickert, Jo-Achim Hamburger, Dr. Oren Osterer, OB Marcus König

Johann Donauer verstorben

## NICHT NUR DER GANZE LANDKREIS TRAUERT

Die Stadt Neumarkt trauert um ihren Ehrenbürger Johann Donauer, der am 26.4.2022 im Alter von 89 Jahren verstorben ist. Erst im Januar hatte er seine Ehefrau Leokadia zu Grabe tragen müssen. „Beide haben überaus segensreich in Stadt und Landkreis Neumarkt gewirkt“, erinnert sich Neumarkts Oberbürgermeister Thomas Thumann. „Gemeinsam haben sie viele Einrichtungen gestiftet, ich denke dabei unter anderem an das Donauer-Kinderhaus im Stadtteil Woffenbach, das alleine ihrem Engagement entspringt. Wir haben beide für so viel Bürgersinn und Wohltätigkeit nicht nur im Jahr 1993 mit der Silbernen Stadtmedaille ausgezeichnet, sondern ihnen im Jahr 2008 zudem die Ehrenbürgerwürde der Stadt Neumarkt verliehen.“

Für Thumann sei heute ein trauriger Tag, denn es hat mit Hans Donauer „eine im Stillen wirkende menschlich große Persönlichkeit das irdische Leben

beendet. Ich bin seit vielen Jahren mit dem Ehepaar befreundet gewesen und wir haben uns immer wieder auch außerhalb offizieller Anlässe getroffen. Dass in so kurzer Zeit nach Leokadia nun auch Hans Donauer verstorben ist, macht mich tief betroffen. Sie waren so bescheidene und angenehme Mitmenschen, die ohne viel Aufhebens, dafür aber auf äußerst großzügige Weise viel



Gutes getan und unzählige hilfreiche Einrichtungen zum Nutzen aller gestiftet haben.“

Mit ihrem sozialen Engagement habe das Ehepaar Donauer ein wahres Füllhorn an Wohltaten ausgeschüttet und in Pilsach, im Landkreis und auch in der Stadt Neumarkt „unauslöschliche Spuren“ hinterlassen. Neben den Einrichtungen wie der Palliativstation am Klinikum steht dafür, aus städtischer

Sicht, vor allem das Kinderhaus Heubücke. 1993 wurde der vom Ehepaar Donauer errichtete Kindergarten als Stiftung der Stadt Neumarkt übergeben. 2008 kam durch die Investition der Donauers der Kinderhort hinzu und 2010 haben sie das Ganze mit einer Kinderkrippe erweitern lassen. Seit November 2010 heißt die gesamte Einrichtung nun L. u. J. Donauer-Kinderhaus. Die Stadt hat schon im Jahr 2009 die dorthin führende Straße als Johann-Donauer-Straße benannt, Ehefrau Leokadia wollte auf eigenen Wunsch nicht auf dem Straßennamen erscheinen.

Der Einsatz des jetzt Verstorbenen galt zusammen mit seiner verstorbenen Frau ganz besonders den Kindern, und das Engagement für sie machte dabei nicht an Landkreis- oder Ländergrenzen Halt. Dies zeigt die Tatsache, dass sich beide auch in Afrika um Kinder gekümmert haben und z.B. in Uganda ein neues Kinderdorf errichten ließen. Für dieses überaus wohlthätige Engagement in Neumarkt und andernorts wurden beide vielfach ausgezeichnet.

Bild: OB Thumann und J. Donauer, Einweihung Kinderkrippe 2010  
Foto: Dr. Franz Janka/Stadt Neumarkt

# VERKAUFSOFFENE GEWERBESCHAU PILSACH

nachhaltig  
innovativ



jetzt  
**ENDLICH !!!**  
AM  
Sonntag  
**15. Mai 2022**  
10:00 - 17:00



## DJK-Sportgelände



Neumarkter Strasse 27

Pilsach

**INFORMATION - ATTRAKTION - UNTERHALTUNG - GESELLIGKEIT  
am laufenden Band...**

**CABRIOLET-WOCHENENDE UND VIELE WEITERE TOLLE PREISE TOLLER BETRIEBE GEWINNEN...**

Schirmherrschaften: Susanne Hierl (MdB), Landrat Willibald Gailler



## Rund 50 Betriebe begrüßen Sie zur GEWERBESCHAU PILSACH am 15. Mai '22



PILSACH, biz.n | 2022 0427. Regen, Schnee und Temperaturen um den Gefrierpunkt zur Gewerbeschau? „Lieber nicht, unsere Aussteller, Vereine und Besucher haben etwas besseres verdient“ hatten sich Pilsachs Erster Bürgermeister Andreas Truber und Organisator Ed Sheldon zum 3. April gesagt und die Veranstaltung im Interesse aller kurzfristig auf den 15. Mai verschoben. Das Herzblut der Vereine, die sich mit großem Engagement auf die Versorgung vieler Besucher vorbereitet hatten und die vielen Aussteller sollten nicht um jeden Preis und ohne die nötige Freude bei einer Sache sein, die nun lange genug auf sich warten ließ.

Viel Information, gute Unterhaltung und leibliche Versorgung sprechen nun umso deutlicher dafür, dass am 15.

Mai 2022 wieder eine Gewerbeschau in Pilsach stattfinden kann, die man nicht versäumt haben möchte. Rund 50 Aussteller aus Handel, Handwerk, Vereinen, Dienstleistung und Behörden werden die Zeit der Besucher mit aktuellen Informationen, vielen tollen Preisen und bester Unterhaltung rasch vergehen lassen und auch die kleinen Besucherinnen und Besucher der Gewerbeschau Pilsach sollen auf ihre Kosten kommen.

Bundestagsabgeordnete Susanne Hierl und Landrat Willibald Gailler haben die Schirmherrschaften übernommen und viele Ehrengäste werden beim Weißwurstfrühstück zugunsten der OGTS-Betreuung Pilsach auch für Gespräche zur Verfügung stehen und sich selbst über das reiche gewerbliche Angebot der Region informieren.

Es gelten ausschließlich die Bedingungen des jeweiligen Veranstalters. Irrtum / Änderungen vorbehalten. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## INFORMATION - GESELLIGKEIT - FUN PROGRAMM



AKTUELLE KURZ-ÜBERSICHT (zum Red.-Schluss am 22.04.'22)

- Einlass ab 09.30 Uhr** - mit **Ausgabe von Gratislosen an alle Besucher!**  
Um eine **freiwillige Spende** für die OGTS Pilsach **wird gebeten**
- 10.00 Begrüßung der Schirmherrschaften Willibald Gailler und Susanne Hierl**  
sowie der zahlreichen **Ehrengäste** durch **Ed Sheldon** (Orga)
- 10.15 Kurze Eröffnungsansprachen** durch Bürgermeister Andreas Truber,  
Willibald Gailler und Susanne Hierl sowie **anschließender Rundgang**
- 10.30 OGTS-Benefiz Weißwurst-Frühstück mit Frühschoppen-Gaudi...**  
**Weißwürste:** Metzgerei **Atzmannsdorfer**, Pilsach  
Musikalische Würze: Metzger Atzmannsdorfers  
Trio **„Schain, Wampat, Schlampat“**  
**Brez'n** haben die  
Bäcker **Lang** aus Pilsach und **Strobl** aus Laaber gespendet
- 11.00 Verlosung\* des CABRIOLET-Wochenendes und vieler**  
**weiterer interessanter Preise über den ganzen Tag.**
- 11.30 Vorstellung neues Jugendzentrum Pilsach** durch Bgm. Truber und  
Einweihung durch Landrat Gailler
- ab **Mittag** Speis und Trank, Geselligkeit und gute Unterhaltung
- 12.00, 12.45, 13.45, 14.45, 16.30 Verlosungen**
- ab **13.00 Fahrradcodierung** der Polizeiinspektion Neumarkt
- ab **13.00 Kinder-Aktion**  
**„Kinderschminken“** mit **Corinna Meyer**
- 13., 14., 16.00 Uhr: Artico Zirkus-Artistik**  
(Boden- / Luft- Showeinlagen)



(\*) Verlosungen  
Die Preisvergabe an Gewinner unter 18 Jahren erfolgt i.d.R. an eine erziehungsberechtigte Begleitperson.



<b>Mai</b>	Jeden Donnerstag	Aktion <b>Schaschlik</b> mit Pommes	7,60
	Jeden Sonntag	<b>Salate</b> vom Buffet - Verschiedene <b>Braten-</b> und <b>Grillgerichte</b>	
	Samstag, <b>7. Mai</b>	<b>Ripperl</b> vom Buffet mit Beilagen - „all you can eat“ **	15,90
	Sonntag, <b>8. Mai</b>	<b>Spargelgerichte</b> zum Muttertag mit einem Glas <b>Sekt auf's Haus</b> für jede Mami	
	Samstag, <b>14. Mai</b>	<b>Deftig bayerischer Brunch</b> - Musik-Buffet von 10 bis 15 Uhr ein <b>Freigetränk</b> gib'ts für alle Lederhosen- und Dirndl-Träger/innen Kinder bis 4 Jahre frei, 4 - 12-jährige brunchen für	17,90 8,90
	Donnerstag, <b>26. Mai</b>	Saftige <b>Vatertags-Biersteaks</b> mit Bratkartoffeln	
	Samstag, <b>28. Mai</b>	<b>Schnitzel-Variationen</b> vom Buffet - „all you can eat“*	15,90
	Sonntag, <b>29. Mai</b>	<b>Schäufelerle</b> mit Knödel & Salat zum Sattwerden (auf jeden Fall vorbestellen!)	10,90

\*) Selbstverständlich steht bei allen FEIHL-SPECIALS auch immer die gesamte Karte zur Auswahl. Unsere Speisekarte finden Sie online auf unserer Webseite und auf Facebook. Alle Speisen und Getränke auch zum Mitnehmen. Vorbestellung / Tischreservierung erbeten! \*\*) Preis pro Person.  
Dienstag - Samstag: 07.00 - 20.30 Uhr, Sonntag: 07.00 - 16.00 Uhr | Mittagstisch: 11.00 - 13.30 | Dinnertime: 17.00 - 19.30

**Auf Ihren Besuch freut sich Familie Feihl**

Landgasthof Feihl - Kirchenweg 13 - 92355 Velburg-Oberwiesenacker - Telefon 09182 / 396 - www.landgasthof-feihl.de - Gästezimmer

**Hörakustik Meyer**  
Inh. R. Lobenhofer

- kostenloser Hörtest
- fachgerechte Beratung
- Maßanfertigung von Ohrpaßstücken
- breites Zubehörsortiment

**Öffnungszeiten**  
Montag-Freitag 8<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup> Uhr  
und 14<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Samstag 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr

Badst. 8  
92318 Neumarkt  
Tel.: 09181/44944  
www.hoerakustikmeyer.de  
lobenhofer@hoerakustik-meyer.de

**GUTSCHEIN**  
für eine  
**KOSTENLOSE HÖRANALYSE**  
im Wert von 50,- Euro

Einfach **TERMIN vereinbaren** und diesen **Gutschein** oder die **BUSINESS NEWS** zum **Termin mitbringen**

# IMPRESSUM

**HERAUSGEBER**, Redaktion, für eigene Inhalte verantwortlich, Konzept, Layout, Druck, Anzeigenverwaltung:

**BUSINESS NEWS NEUMARKT-regio | ED SHELDON |**  
Escherthofen 24,  
92367 Pilsach  
Telefon: +49 177 5363 482  
E-Mail: info@BNNM.de  
Internet: www.BNNM.de



**AUFLAGE print 10.500 Exemplare**  
an Haushalte direkt ca. 10.000

**ERSCHEINUNGSWEISE** monatlich

**VERBREITUNG**  
Berg, Berggau, Deining, Lauterhofen, Pilsach, Sengenthal, Neumarkt: Ortsteile im Wechsel.

Verteilgebiet Neumarkt **A:** Woffenbach  
Verteilgebiet Neumarkt **B:** Fuchsberg/  
Ottoau, Karhof, Lähr, Pölling, Stauf  
Verteilgebiet Neumarkt **C:** Frickenhofen,  
Helena, Höhenberg, Höhenberg i. Tal,  
Holzheim, Ischenhofen /Rödelberg, Labers-  
richt, Lampertshofen, Lippertshofen,  
Pelchenhofen, Rittershof, Schaffhof,  
Voggenthal

**TERMINE\*** Ausgabe Nr. **50, Juni 2022**  
Erscheinungsdatum: **Sa., 04.06.2022**  
Anzeigen-Reservierung: **So., 15.05.2022**  
Annahmeschluss Druckvorlagen /  
Redaktionsschluss: **Fr., 20.05.2022**  
(\* Terminänderungen vorbehalten.

## ANZEIGEN

Es gelten die jeweils aktuellen, in den MEDIA-Daten von BNNM.de unter <http://www.bnnm.de/bn-archiv.htm> veröffentlichten Konditionen. Mit Erscheinen neuer Mediadaten verlieren alle vorherigen Preislisten und Konditionen deren Gültigkeit. Abo-Buchungen sind bis zu deren Auslaufen von nicht inflationär bedingten Preiserhöhungen ausgenommen.

Nachdruck / Online-Stellung (auch auszugsweise - insbesondere für von uns gestaltete Inserate zur gewerblichen Nutzung) nur mit schriftlicher Genehmigung! Inserenten und Autoren haften ausschließlich selbst für die Einhaltung der Urheber- und Nutzungsrechte für zur Verfügung gestellte Bilder, Texte, Daten und Inhalte.

Änderungen, Irrtum, Druckfehler vorbehalten. Keine Haftung für unaufgefordert übersandte Unterlagen. Fremdbeiträge spiegeln ausschließlich die Meinung des jew. Verfassers wieder.

© COPYRIGHT 2022 biz.n | BNNM.de, alle Rechte vorbehalten. Alle Inhalte wie Texte, Bilder, Grafiken, Logos, Warenzeichen und Anzeigen sind gesetzlich geschützt.  
Cover: David & Micha Sheldon GbR. Alle ohne Bildunterschrift: pixabay / biz.n  
BUSINESS NEWS NEUMARKT-regio



## MITGLIEDSCHAFTEN / PARTNERSCHAFTEN





## FESTPROGRAMM

### Freitag, 20. Mai 2022

18:00 Uhr Einlass  
 20:00 Uhr Musik-Kabarett mit  
**Helmut A. Binsler**  
 Ab 22:30 Uhr Eintritt frei, **Barbetrieb** mit DJ

### Samstag, 21. Mai 2022

19:00 Uhr Grußworte,  
**Bieranstich, Festzeltbetrieb**  
 20:00 Uhr Partyband **Donnaweda**  
 22:00 Uhr Showtanz der **Festdamen**,  
**Barbetrieb** mit DJ

### Sonntag, 22. Mai 2022

07:30 Uhr **Weißwurstfrühstück**  
 09:30 Uhr **Festgottesdienst** mit  
 anschließendem **Frühschoppen**  
 14:00 Uhr Großer **Festzug**, danach  
 Partyband **Quertreiber**,  
**Barbetrieb** mit DJ

Am gesamten Festwochenende gelten die jeweils tages-aktuellen Corona Regeln und Hygienevorschriften.

An allen 3 Tagen

Essen: **Partyservice Moosburger**, Danlohe  
 Bier: **Gansbrauerei**, Neumarkt  
 Weizen: **Brauerei Gutmann**, Titting

## FEUERWEHRFEST DIETKIRCHEN

vom 20. bis 22. Mai 2022.

Nachdem die 125-jährige Jubiläumsfeier der Feuerwehr Dietkirchen 2021 wegen Corona abgesagt werden musste, laufen nun die Planungen für das Fest vom 20. bis 22. Mai 2022 um ein Jahr verschoben auf Hochtouren. Mit nun nur noch 3 Tagen musste das Programm zwar leicht angepasst werden, der Großteil bleibt aber wie gehabt. Mit dem Musik-Kabarett von Helmut A. Binsler, Bands wie Donnaweda und Quertreiber, diversen DJs und einem Showtanz der Festdamen ist an dieser Wochenende mit ausgelassener Stimmung und jeder Menge Spaß zu rechnen.

Der bekannte bayerische Kabarettist Helmut A. Binsler kommt mit seinem neuen Bühnenprogramm "Bavarian Influencer" im Mai 2022 zum Feuerwehrfest nach Dietkirchen. "Binsler" ist ein Original der bayerischen Kabarettszene und unterhält sein staunendes Publikum mit den verrücktesten Geschichten, sorgt mühelos für Begeisterungstürme und unkontrollierbare Lachanfänge. Dabei wechselt er innerhalb von Sekunden von liebenswerten Nettigkeiten zu schwärzestem Humor. Vergessene Ehefrauen auf dem Frontlader, die Fehlbestellung eines wilden Ozelots und eine unfassbare ... das wird noch nicht verraten. Während er als „Bavarian Influencer“ auf „You Tube“ in fragwürdigem Bayrisch-Englisch die Bräuche und Eigenheiten der Bayern erklärt, tritt der BINSER in seinem Kabarettprogramm natürlich wie gewohnt mit bayerischem Dialekt auf. Der Vorverkauf für das Programm-

Highlight der Feierlichkeiten läuft bereits, die Karten für das Musik-Kabarett mit Helmut A. Binsler am Freitag, 20.05.2022 um 20:00 Uhr in Dietkirchen gibt es an vielen Vorverkaufsstellen im Landkreis.

Mehr Infos auf: [www.ff-dietkirchen.de](http://www.ff-dietkirchen.de)

Foto Festdamen mit Feuerwehrauto: Theresa Hollweck

## FREITAG | 20.05.2022 | 20 UHR

## VORVERKAUFSTELLEN

- **Wochenblatt Ticketshop** (in der Hauptstelle der Sparkasse am Oberen Markt, 92318 Neumarkt  
online: [www.wochenblatt-ticketshop.de/](http://www.wochenblatt-ticketshop.de/))
- Tankstelle **Dill**, 92355 Oberwiesacker
- Tankstelle **ENI Leng**, 92364 Deining
- Tankstelle **OMV Marx**, 92348 Berg
- Tankstelle **AVIA Strobl**, 92283 Lauterhofen
- Tankstelle **JET**, 92318 Neumarkt
- **Raiffeisen** Lagerhaus, 92367 Pilsach
- **Bistro**, 92367 Niederhofen
- Gasthaus **Schraml**, 92283 Trautmannshofen
- Gasthaus zum **Hirsch**, 92367 Pfeffertshofen
- **Dorfladen**, 92355 Deusmauer
- **Kirsch & Haubner** Immobilien  
Bahnhofstraße 7 + Dammstraße 1, Neumarkt
- [www.claushilkinger.fairetickets.de/hgq88/](http://www.claushilkinger.fairetickets.de/hgq88/)

**Vorverkauf:** 22,- € zzgl. Gebühren, Abendkasse: 28,- €



Bei pandemiebedingtem Ausfall am 20. Mai gibt es einen zeitnahen Nachtermin oder eine Ticket-Rückabwicklung direkt über die Feuerwehr Dietkirchen e.V.

### WEITERE FF-TERMINE 2022

29. - 01. Mai: FF **Lipperstufen**

15. Mai: Florianstag **Bergau**

20. - 22. Mai: FF **Dietkirchen**

27. - 29. Mai: FF **Loderbach**



03. - 05. Juni: FF **Pölling**

24. - 26. Juni: FF **Burggriesbach**

08. - 10. Juli: FF **Kemnathen**

22. - 24. Juli: FF **Stauf**

09. - 11. September: FF **Sengenthal**



**BIOTOP**

## STREUOBSTWIESEN

Bis zu 450 Pflanzen- und 3.000 Tierarten kann eine einzige Streuobstwiese beheimaten. Mit dieser biologischen Vielfalt zählen sie zu den artenreichsten Lebensräumen Mitteleuropas.

Streuobstwiesen haben vielfältige Strukturen und ihr mehrschichtiger Aufbau aus der Kombination von hochstämmigen Obstbäumen und krautigem Unterwuchs stellt in dieser Form einzigartige Kulturbiotope mit einem hohen ökologischen Wert dar.

Vögel, Insekten und viele andere Kleinlebewesen bevölkern Stämme, Blüten, Knospen und Früchte der Obstbäume. Auf dem Stamm findet man das Jagdrevier verschiedener Spinnen. Er beherbergt aber auch zahlreiche Käferarten, von denen sich einige vom Holz der Bäume ernähren. Eine Vorliebe für die verlassenen Fraßgänge der Käfer haben beispielsweise Wildbienen, die sie als Niststätte nutzen und in den Rissen und Spalten der Baumrinde entwickelt sich die nächste Heuschreckengeneration.

Die artenreiche Vegetation der Wiesen und Weiden der ‚unteren Etagen‘ einer Streuobstwiese ist Lebensraum und Nahrungsquelle für viele Wirbellose. Blütenbesuchende Insekten bilden wiederum die Grundlage für andere räuberische Insekten und insektenfressende Kleintiere wie Spitzmaus, Igel und Vögel.

Auch der Übergangsbereich zu angrenzenden Lebensräumen wie Feldrainen, Hecken, Waldrändern oder Bachläufen bietet ein reichhaltiges Angebot an Nahrung, Wohnstätten und Rückzugsmöglichkeiten für die vielen anspruchsvollen Bewohner von Streuobstwiesen.

### Komplexe Anforderungen vieler anspruchsvoller Bewohner

So lebt auch das grüne Heupferd als Larve in den Wiesen und Weiden. An-

grenzende Hecken nutzt das ausgewachsene Tier als Singwarte. Abends flüchtet es bis in die Baumwipfel, um den kühlen Temperaturen in Bodennähe zu entkommen. Tagfalter benötigen je nach Entwicklungsstadium (Ei - Raupe - Puppe - Falter) verschiedene, ihren jeweiligen Entwicklungsstadien gerecht werdende Lebensräume. Außerdem sind für sie besondere Plätze beispielsweise zum Sonnen, für die Verpuppung oder zum Balzen wichtig.

Tiere des Offenlandes und der halboffenen Landschaft treffen auf walddtypische Arten, schattentolerante Pflanzenarten stehen in direkter Nachbarschaft von wärmeliebenden und Brutvögel finden hier Rückzugsgebiete.

Obstbäume mit rissiger, zum Teil bemooster Rinde, Baumhöhlen und -spalten sowie ein relativ hoher Anteil an morschem und Totholz bilden eine Fülle an Kleinlebensräumen für Steinkäuze, Wendehälse oder Gartenrotschwänzen ebenso wie Siebenschläfer, Haselmaus und Hornissen und oft dienen sie sogar als Sommerquartiere für Fledermäuse.

Nicht zu vergessen der Wurzelbereich der Obstbäume mit seinen Hohlräumen, in denen verschiedene Mäusearten und andere Kleinsäuger gerne Quartier beziehen. Die zum Teil sehr mächtigen Baumkronen führen zu einem Wechsel von beschatteten und unbeschatteten Stellen im Unterwuchs mit unterschiedlichen Mikroklimata. In direkter Nachbarschaft finden sich hier schattentolerante wie auch wärmeliebende Arten.

### Grünlandnutzung - vernetzte Biotope

Flächige Streuobstbestände sind wichtige „Trittsteinbiotope“ in der Kulturlandschaft, die unterschiedlichste Lebensräume miteinander verbinden. Aber auch Solitärbäume oder Baumreihen sind wichti-

ge ökologische Bindeglieder in der Kulturlandschaft.

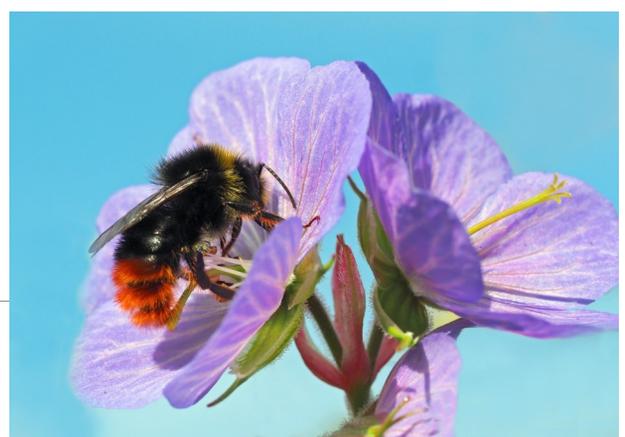
Naturverträglich gepflegte Feldraine und Gewässerrandstreifen sowie Hecken vernetzen die verschiedenen Habitate, die als Wanderkorridore von einer Vielzahl mobiler Arten genutzt werden.

Die Nutzungsintensität, die Schnitthäufigkeit, die Beweidung und der Einsatz von Pflanzenschutzmitteln haben teils gravierende Auswirkungen auf ein vielseitiges Artenspektrum und auf das Vorkommen von Insekten, Spinnen und anderen Wirbellosen. Aber auch standörtliche Gegebenheiten wie Klima, Relief, Kalk- oder Silikatuntergrund und die Topographie sind weitere Aspekte, die die Artenzusammensetzung beeinflussen.

Gerade die weniger oft gemähten oder anderweitig von Menschen gestörten Randbereiche der Wiesen stellen geeignete Unterschlupfmöglichkeiten für Igel, Spitzmäuse und sogar Hermeline dar oder auch Überwinterungsplätze für Kleininsekten und Spinnen.

Darüber hinaus sind auf oder in nächster Nähe von Streuobstwiesen teilweise Weißdorn- oder Wildrosenhecken zu finden, welche von Heckenbewohnern wie Neuntöttern oder Dorngrasmücken besiedelt werden.

Heute liegen viele naturschutzfachlich wertvolle Biotope wie Inseln in der intensiv genutzten Kulturlandschaft. Diese „Restflächen“ werden zusätzlich oft noch von den angrenzenden Nutzungen stark beeinträchtigt. Extensiv bewirtschaftete Streuobstwiesen, Feldraine, Gewässerrandstreifen und Trockenmauern sind deshalb wichtige Elemente insbesondere lokaler Biotopverbundsysteme. Sie ermöglichen Tierpopulationen isolierter Lebensräume untereinander wieder in Kontakt zu treten und sich fortzupflanzen





# KÜCHEN KÖLBL

Muscherstr. 17 · 92367 Pilsach  
Telefon: 09181 / 26 57 34

[www.kuechenkoelbl.de](http://www.kuechenkoelbl.de)

QUALITÄT

DESIGN

SERVICE

**S** GLASERFACHBETRIEB  
**SICHERT**

...mit Sicherheit die bessere Wahl!

**ROLAND SICHERT** · Glasermeister

Karl-Spitta-Straße 1 · 92318 Neumarkt  
Telefon 09181 21138 · Telefax 09181 296107  
Notruf 0179 1336673 · [info@glaserei-sichert.de](mailto:info@glaserei-sichert.de)  
[www.glaserei-sichert.de](http://www.glaserei-sichert.de)

## Wir digitalisieren Ihre Erinnerungen

Dias, Bilder, Negative - wir bringen Ihre Erinnerungen in die digitale Welt auf CD, DVD oder Stick

### Videocassetten halten nicht ewig

Videofilme - alle Systeme egal ob VHS, Beta oder Video 2000, auch alle Varianten wie VHS-C, S-VHS-C, 8mm, Hi-8, Digital 8, DV-Cassetten wir überspielen auf DVD oder Stick/Festplatte

### Bewahren Sie Ihre Schätze vor dem Ausbleichen

Super 8 -, Normal 8- und 16mm Filme können Sie über DVD auch wieder am TV sehen

Ihr professioneller  
Bilderdienst

**Foto**

**Stegmeier**

Untere Marktstr. 26, 92318 Neumarkt, Tel.09181/6233 [www.foto-stegmeier.de](http://www.foto-stegmeier.de)



**DERICHEBOURG**  
Umwelt

WIR KAUFEN IHREN SCHROTT UND METALLE  
IN UNSERER ZWEIGSTELLE IN PILSACH



STÄRKE IM DIENST VON MENSCH UND UMWELT

**DERICHEBOURG Umwelt GmbH**

An der Muschel 13 - 92367 Pilsach  
Tel. 09181 - 51 16 80 - Fax 09181 - 51 16 82

**Geöffnet:** jeweils Montag - Freitag von **07:00 - 16:00** Uhr  
**Pausen:** **09:00 - 09:30** und **12:00 - 12:30** Uhr

Am Sand 26  
92318 Neumarkt-Holzheim  
☎ 09181/41045  
[www.bestattungen-haesusler.de](http://www.bestattungen-haesusler.de)

**HÄUSLER**  
BESTATTUNGEN

Sichern Sie sich ein schattiges Plätzchen auf dem Friedhof. Wir wissen wo.

**Auto Geitner**  
KFZ-Meisterbetrieb

An der Muschel 2 · 92367 Pilsach

Telefon 09181 / 440 500  
Telefax 09181 / 466 587



Wir stellen ein: m/w/d

Freundliche

- ◆ Mobbilleiter/in
- ◆ Fleischerfachverkäufer/in
- ◆ Lehrlinge für Verkauf und Produktion

auch zum Anlernen, zu Spitzenkonditionen gesucht

1./ 2./ 3. Lehrjahr: 1.000.- / 1.100.- / 1.200.- Euro

... günstig | Atzmannsdorfer - immer frisch und preisgünstig | Atzma ...

Sie erhalten unsere besten Fleisch- und Wurstwaren in **PILSACH:**

Dienstag bis Freitag von 08:00 - 09:00 Uhr  
in unserem Betrieb An der Muschel 1  
Samstag von 07:30 - 12:00 Uhr in unserem modernen  
Verkaufsmobil vor der Bäckerei Lang

und **BERG:**

Mittwoch von 09:30 - 17:00 Uhr  
Samstag von 07:00 - 12:00 Uhr  
Verkaufsmobil im Hof von Auto Bösl  
Neumarkter Straße 14

Sonderangebote, gültig von  
Freitag 13.05. bis Donnerstag 19.05.22

<b>Schnitzel</b>	100g	<b>-,88 €</b>
mager und saftig		
<b>Magerfleisch Sülze</b>	100g	<b>-,88 €</b>
der Sommerhit		
<b>Bierschinken</b>	100g	<b>-,99 €</b>
extra mager		
<b>Mettwurst</b>	100g	<b>-,88 €</b>
fein und mittelgrob mit echtem Jamaikarum		

Frisch geräucherte  
**Quellwasser-Lachsforellen**  
aus eigenem Forellenteich.



Über heißem Buchenrauch geräuchert!  
(Solange unsere eigenen Fische reichen.)

Jeden Dienstag & Mittwoch:

**Frische Blut- und  
Leberwürste,  
Sauerkraut und Kesselfleisch.**



Gratis-Kesselsuppe, so viel Sie gerne  
möchten. (Bitte Geschirr mitbringen.)

Sonderangebote, gültig von  
Freitag 20.05. bis Mittwoch 25.05.22

<b>Schweinesaftgulasch</b>	100g	<b>-,69 €</b>
<b>Rindergulasch</b>	100g	<b>1,35 €</b>
handgeschnitten		
<b>Stadtwurst im Ring</b>	100g	<b>-,88 €</b>
laufend rauchfrisch		
<b>Göttinger</b>	100g	<b>-,99 €</b>
mit einem Hauch Knoblauch		
<b>Rauchpeitschen</b>	100g	<b>1,19 €</b>
mit grobem Pfeffer		

**24 Stunden rund um die Uhr  
Geschmack pur**



Frisch aus Meisters Hand! - Handwerklich hergestellte Wurst- und Schinkenspezialitäten in höchstmöglicher Qualität und Frische. Kein Zukauf. Alle Wurstwaren aus eigener Wurstküche. Wir möchten gerne wissen, was in unserer Wurst ist. Ihr Pilsacher Metzgermeister Richard Atzmannsdorfer